

Weihetag der Lateranbasilika

Ezechiel 47,1-2.8-9.12

Der Mann, der mich begleitete, führte mich zum Eingang des Tempels und siehe, Wasser strömte unter der Tempelschwelle hervor nach Osten hin; denn die vordere Seite des Tempels schaute nach Osten. Das Wasser floss unterhalb der rechten Seite des Tempels herab, südlich vom Altar. Dann führte er mich durch das Nordtor hinaus und ließ mich außen herum zum äußeren Osttor gehen. Und siehe, das Wasser rieselte an der Südseite hervor. Er sagte zu mir: Dieses Wasser fließt hinaus in den östlichen Bezirk, es strömt in die Araba hinab und mündet in das Meer, in das Meer mit dem salzigen Wasser. So wird das salzige Wasser gesund. Wohin der Fluss gelangt, da werden alle Lebewesen, alles, was sich regt, leben können und sehr viele Fische wird es geben. Weil dieses Wasser dort hinkommt, werden sie gesund; wohin der Fluss kommt, dort bleibt alles am Leben. An beiden Ufern des Flusses wachsen alle Arten von Obstbäumen. Ihr Laub wird nicht welken und sie werden nie ohne Frucht sein. Jeden Monat tragen sie frische Früchte; denn ihre Wasser kommen aus dem Heiligtum. Die Früchte werden als Speise und die Blätter als Heilmittel dienen.

1 Korinther 3,9c-11.16-17

Ihr seid Gottes Bau. Der Gnade Gottes entsprechend, die mir geschenkt wurde, habe ich wie ein weiser Baumeister den Grund gelegt; ein anderer baut darauf weiter. Aber jeder soll darauf achten, wie er weiterbaut. Denn einen anderen Grund kann niemand legen als den, der gelegt ist: Jesus Christus. Wisst ihr nicht, dass ihr Gottes Tempel seid und der Geist Gottes in euch wohnt? Wer den Tempel Gottes zerstört, den wird Gott zerstören. Denn Gottes Tempel ist heilig und der seid ihr.

ህዝቅኤል 47,1-2.8-9.12

ንሱ ድማ ናብ ደገ እታ ቤት መለሰኒ። ገጽ እታ ቤት ናብ ምብራቕ አቢሉ እዩ ዚርኢ እሞ፣ እንሆ፣ ማያት ካብ ትሕቲ መድረኽ እታ ቤት ናብ ምብራቕ አቢሉ ወጸ። እቲ ማያት ከኣ ካብ ትሕቲ፣ ካብ የማናይ ወገን እታ ቤት፣ ነታ መሰውእስ ብደቡባ ይወርድ ነበረ። ድሕርዚ ብመገዲ እታ ሰሜናዊት ደገ አውጽኣኒ፣ ብመገዲ እታ ናብ ምብራቕ እትርኢ ደገ፣ ናብታ ኣብ ወጻኢ ዘላ ደገ ብወጻኢ ኣዞረኒ። እንሆ ኸኣ፣ ማያት ካብቲ የማናይ ወገን ይፍልፍል ነበረ። በለኒ ድማ፣ እዚ ማያት እዚ ናብ ምብራቕ አቢሉ ይውሕዝ ኣሎ፣ ናብ ጎልጎል ኪወርድ ናብ ባሕሪ ኸኣ ኪበጽሕ እዩ። ናብ ባሕሪ ምስ ኣተወ ድማ፣ እቲ ማያት ኪጥዲ እዩ። ኪኸውን ድማ እዩ፣ ኣብቲ እዚ ውሒዝ እዚ ዝበጽሖ ዘበለስ ኩሉ ዚሞታዎሽ ህያው ነፍሲ ብህይወት ኪነብር እዩ፣ ዓሳ ኸኣ ኣዝዮም ኪበዝሑ እዮም። እዚ ማያት እዚ ኺኣትዎ እዩ እሞ፣ እቲ ማያት ባሕሪ ኺጥዲ እዩ። እቲ ውሒዝ ኣብ ዝኣተዎ ዘበለ ድማ ኩሉ ብህይወት ኪነብር እዩ። ወሰነ ወሰን እዚ ርባ በዝን በትን ኩሉ ዓይነት ፈራዩ ኣእዋም ኪበቓል እዩ። ኣቓጽልቱ ኣይኪጽምሉን፣ ፍሬኡውን ኣይኪውዳእን እዩ። ማያቱ ካብቲ መቐደስ እዩ ዚፍልፍል እሞ፣ ኣብ ወወርሒ ሓድሽ ፍረ ኺፈሪ፣ ፍሬታቱ ንምግብ፣ ኣቓጽልቱ ድማ ንመድሓኒት ኪኸውን እዩ።

1 ዔ ቆሮንቶስ 3,9-11.16-17

ንሕና መዓይይቲ ኣምላኽ ኢና እሞ፡ ንስኻትኩም ግራት ኣምላኽ፡ ህንጻ ኣምላኽ ኢኹም። ብዘይ እቲ ስሩት መሰረት፡ ንሱ ኸኣ የሱስ ክርስቶስ፡ ካልእ መሰረት ሓደ እኳ ኺሰርት ዚኽእል የልቦን እሞ፡ ኣነ ኸምቲ እተሞህበኒ ጸጋ ኣምላኽ ብልሓተኛ ሃናጺ ኸይነ ነቲ መሰረት ሰረትኩ፡ ሓደ ኻልእ ከኣ ኣብ ልዕሊኡ ይሃንጽ። ነፍሲ ወከፍውን ከመይ ገይሩ ኸም ዚሃንጽ ይጠንቀቕ። ቤተ መቐደስ ኣምላኽ ምዃንኩምን መንፈስ ኣምላኽ ኣባኻትኩም ሓዲሩ ምህላውንዶ ኣይትፈልጡን ኢኹም። ሓደ እኳ ነታ ቤት መቐደስ ኣምላኽ እንተ ኣማሰነ፡ ኣምላኽ ኪማሰኖ እዩ። ቤተ መቐደስ ኣምላኽ ቅድስቲ እያ፡ እዛ ቤት መቐደስ እዚኣውን ንስኻትኩም ኢኹም።

ወ. ዮሐንስ 2,13-22

ፋስጋ አይሁድ ከአ ቀሪቡ ነበረ፡ የሱስውን ናብ የሩሳሌም ደየበ። አብ ቤተ መቅደስ ከአ አብዑርን አባጊዕን አራግብን ዜሸጡን ሸረፍቲ ተቐጫጫምን ረኸበ። ካብ ገመድ መግረፊ ገይሩ ኸአ፡ ምስተን አባጊዕን አብዑርን ንኸሎም ካብ ቤት መቅደስ አውጽኦም፡ ንወርቂ እቶም ሸረፍቲውን ፋሕ አበሎ፡ ንሰደቓኦም ከአ ደንከሎ። ነቶም ሸየጥቲ አራግብ ድማ፣ እዚ ካብዚ አልዕልዎ፡ ንቤት አባይ ቤት ዕዳጋ አይትግበርዎ፡ በሎም። ደቀ መዛሙርቱ ኸአ፣ ቅንኣት ቤትካ በልዓኒ፡ ጹሑፍ ከም ዘሎ ዘከሩ። ሸው አይሁድ፣ እዚ እትገብር ካብ ኩንካስ፡ እንታይ ትእምርቱኸ ኸተርእየና ኢኻ፣ ኢሎም መለሰሉ። የሱስ ድማ፣ ነዛ ቤተ መቅደስ እዚአ አፍርስዋ፡ አነ ኸአ ብሰለስተ መዓልቲ ኸልዕላ እየ፡ ኢሉ መለሰሎም። እቶም አይሁድ ከአ፣ እዛ ቤተ መቅደስ እዚአ በርብዓን ሹዱሸተን ዓመት እያ እተሃንጸት፡ ንስኻይ ብሰለስተ መዓልቲ ኸተልዕላ ኢኻ፣ በልዎ። ንሱ ግና ብዛዕባ መቅደስ ስጋኡ እዩ እተዛረበ። ስለዚ ኸአ ካብ ምውታት ምስ ተንስኤ፡ ደቀ መዛሙርቱ እዚ ኸም ዝበለ ዘከሩ፡ በቲ ጽሑፍን በቲ የሱስ ዝበሎ ቻልን ድማ አመኑ።

Johannes 2,13-22

Das Paschafest der Juden war nahe und Jesus zog nach Jerusalem hinauf. Im Tempel fand er die Verkäufer von Rindern, Schafen und Tauben und die Geldwechsler, die dort saßen. Er machte eine Geißel aus Stricken und trieb sie alle aus dem Tempel hinaus samt den Schafen und Rindern; das Geld der Wechsler schüttete er aus, ihre Tische stieß er um und zu den Taubenhändlern sagte er: Schafft das hier weg, macht das Haus meines Vaters nicht zu einer Markthalle! Seine Jünger erinnerten sich, dass geschrieben steht: Der Eifer für dein Haus wird mich verzehren. Da ergriffen die Juden das Wort und sagten zu ihm: Welches Zeichen lässt du uns sehen, dass du dies tun darfst? Jesus antwortete ihnen: Reißt diesen Tempel nieder und in drei Tagen werde ich ihn wieder aufrichten. Da sagten die Juden: Sechsvierzig Jahre wurde an diesem Tempel gebaut und du willst ihn in drei Tagen wieder aufrichten? Er aber meinte den Tempel seines Leibes. Als er von den Toten auferweckt war, erinnerten sich seine Jünger, dass er dies gesagt hatte, und sie glaubten der Schrift und dem Wort, das Jesus gesprochen hatte.